



Bruxelles, le 25 mai 2022
(OR. fr, en)

Dossier interinstitutionnel:
2021/0210(COD)

9278/22
COR 1

TRANS 300
MAR 115
ENV 450
ENER 180
IND 179
COMPET 350
ECO 41
RECH 255
CODEC 739

RAPPORT

Origine:	Secrétariat général du Conseil
Destinataire:	Comité des représentants permanents/ Conseil
N° doc. Cion:	10327/21 INIT+ ADD 1-3
Objet:	Proposition de Règlement du Parlement Européen et du conseil relatif à l'utilisation de carburants renouvelables et bas carbone dans le transport maritime et modifiant la directive 2009/16/CE – Orientation générale

Les délégations sont informées des corrections éditoriales suivantes portant sur le texte annexé au rapport ST 9278/22 :

- Le considérant « (26b) » doit se lire comme suit :

« (26b) In order to limit the administrative burden, a unique monitoring, reporting and verification system for shipping companies should, to the extent possible, be achieved for the implementation of European regulations on reduction of GHG emissions from shipping. To that purpose, shortly after the publication of this Regulation, the Commission ~~shall~~ **should** examine the consistency and possible duplication between this Regulation and Regulation (EU) 2015/757 and, where appropriate, prepare a legislative proposal to amend this Regulation or Regulation (EU) 2015/757. »

- Un espace doit être considéré entre les considérants « (38) » et « (38b) », qui ont été fusionnés par erreur ;

- Le considérant « (38b) » doit se lire « (38a) » ;

- L'article 3, paragraphe 3, point (aa) doit se lire comme suit :

« (aa) 'compliance balance' means the measure of a ship's over- or under-compliance with regards to the limits to the yearly average greenhouse gas intensity of the energy used on-board by a ship, which is calculated in accordance with Annex **III** ~~∇~~ Part A; »

- L'article 7, paragraphe 3, point (n) doit se lire comme suit :

« (n) a description of a verifiable procedure for monitoring the distance travelled for the whole voyage and when sailing in ice conditions, the date, ~~and time~~ **and fuel consumption** when sailing in ice conditions, ~~the fuel consumption~~, if the company requests to exclude the additional energy due to sailing in ice conditions from the scope of the energy used on-board. »

- L'article 14, paragraphe 1, point (g) doit se lire comme suit :

« (g) the date, time and position when entering and leaving the ice conditions, the amount of each type of fuel consumed when sailing in ice conditions, the distance travelled when sailing in ice conditions and the distance travelled during the voyage, if the company requests to ex-clude the additional energy due to sailing in ice conditions ~~is to be left out~~ from the scope of the energy used on-board. »

- L'article 15, paragraphe 2, point (b) doit se lire comme suit :

« (b) calculate, using the formula specified in Annex **III** ~~∇~~ Part A, the ship's compliance balance; »

- L'article 15bis, paragraphes 4 et 7 doit se lire comme suit :

« 4. Where the report referred to in paragraph 3 finds misstatements, non-conformities or miscalculations resulting in a non-conformity to the requirements set out in Articles 4 or 5

of this Regulation and, consequently, in a remedial penalty or a modification of the amount of a remedial penalty already paid, the competent authority shall notify to the company the corresponding amount of the remedial penalty or of the modified remedial penalty.

Member States shall ensure that the company responsible for the ship during the period subject to the additional checks shall pay an amount equal to the remedial penalty or that modified remedial penalty within one month after its notification, in accordance with the modalities referred to in Article 20~~1~~. »

« 7. The actions referred to in this Article as well as the proof of the ~~financial~~ payments ~~in accordance with Article 21~~ shall be recorded without delay in the FuelEU database by the entities performing these actions. »

- L'article 20, paragraphes 1bis, 3 et 4 doit se lire comme suit :

« 1bis. The administering State in respect of a company shall ensure that, for any of its ships having a compliance deficit on 1 June of the reporting year, after a possible validation by their competent authority, the company shall pay by 30 June of the reporting year an amount equal to the remedial penalty resulting from the application of the formula specified in Annex ~~III~~ ~~∇~~ Part B. When a ship has a compliance deficit for two consecutive reporting periods or more, that amount shall be multiplied by $1 + (n - 1)/10$, where n is the number of consecutive reporting periods for which the company is subject to a remedial penalty for this ship. »

« 3. The actions referred to in this Article as well as the proof of the ~~financial~~ payments ~~in accordance with Article 21~~ shall be recorded without delay in the FuelEU database by the entities who had performed those actions. »

« 4. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 26 to amend Annex ~~III~~ ~~∇~~ in order to adapt the factor defined in cells 7 of the table in Part B of that Annex and used in the formula referred to in paragraph 1 of this Article, based on the developments in the cost of energy, and to amend the numerical factor laid down in paragraph 2bis of this Article, based on the indexation of the average cost of electricity in the Union. »

- L'article 28, paragraphe 1, point (f) doit se lire comme suit :

« (f) the calculation of the compliance balance for ships requesting to exclude the additional energy due to sailing in ice conditions and/or due to their ice-class set out in Annexes ~~V~~ **III** and ~~IV Annex VI~~, and the possible prolongation of these provisions after 31 December 2029. »

- Le paragraphe suivant inclus dans l'annexe III doit se lire comme suit :

« Until 31 December 2029, for any ship having the ice-class IC, IB, IA or IA Super or an equivalent ice class, the company may requests to exclude the additional energy due to sailing in ice conditions and/or due to ice class IA or IA Super. In this case, for the calculation of the compliance balance above, the values of M_i shall be replaced by the adjusted mass of fuel M_{iA} defined in Annex ~~IV~~ **VI** and the value of $GHGIE_{actual}$ to be used for calculating the compliance balance shall be recalculated with the corresponding values of M_{iA} . »

- Les paragraphes suivants inclus dans l'annexe IV doit se lire comme suit :

« Where:

Dice conditions denotes the aggregated distance travelled when sailing in ice conditions within the scope of the regulation.

(E/D)open water is the energy consumption per distance travelled in open water calculated as follows:

$$(E/D)_{open\ water} = (E_{voyages, total} - E_{voyages, ice\ conditions}) / (D_{total} - Dice\ conditions)$$

Where:

E voyages, ice conditions denotes the energy consumption when sailing in ice conditions and ~~*D total* the total annual distance travelled.~~

D total is the aggregated **annual** distance travelled within the scope of the regulation. »